

tescoma

Delícia

Adding kitchen scales

Kuchyňské váhy dovažovací

Zuwiege-Küchenwaage

Balance de cuisine avec fonction de tare additionnelle

Bilancia da cucina

Balanza de cocina con tara

Balança de adição de cozinha

Waga kuchenna

Kuchynské váhy dovažovacie

Кухонные весы суммирующие

3
YEARS
GUARANTEE



en INSTRUCTIONS FOR USE

We congratulate you on the purchase of this Tescoma product. Thank you for buying Tescoma. If needed, please contact your retailer or Tescoma at www.tescoma.com.

ADDING KITCHEN SCALES DELÍCIA

Remove the transport packaging before first use, wash the vessel, wipe the scales with a moistened cloth and dry them.

WEIGHING FOOD

Place the scales on a flat surface, attach the vessel and tare the scales by slightly turning the scale to the "0" position. Insert the food into the vessel; the weight of the food will be displayed on the scale. The total weight of all the inserted foods will be displayed after adding each subsequent food.

ADDING FEATURE

Tare the scales again by slightly turning the scale to the "0" position before adding the next food. Insert the next food into the vessel; only the weight of the most recently inserted food will be displayed on the scale. You can weigh additional foods step by step up to the limit capacity of the scales.

MAINTENANCE

The vessel is dishwasher safe; do not wash the scales in a dishwasher and do not immerse them in water. When needed, wipe the scales with a moistened cloth and dry; avoid aggressive chemicals, sand-based agents, etc. for cleaning.

NOTICE

Intended for domestic use. Do not put hot meals, chemicals, etc. into the vessel. Foods of suitable sizes can be weighed also without using the vessel, i.e. directly on the top surface of the scales. The total weight of the weighed food including the vessel must not exceed the limit capacity of the scales.

3-YEAR WARRANTY

A warranty applies to this product from the date of purchase provided that it has been constantly used in accordance with the instructions for use.

THE WARRANTY NEVER COVERS DEFECTS:

- due to improper use incompatible with the instructions for use
- resulting from an impact, fall or mishandling
- due to unauthorised repairs of, or alterations to, the product.

With justified complaints please contact the retailer you purchased the product from or one of the Tescoma service centres (for a list of such centres please refer to www.tescoma.com). A properly filled out receipt constitutes a warranty card.

cs NÁVOD K POUŽITÍ

Blahopřejeme k zakoupení výrobku Tescoma a děkujeme za důvěru projevenou naší značce. V případě potřeby se prosím obraťte na svého prodejce nebo na firmu Tescoma prostřednictvím www.tescoma.com.

KUCHYŇSKÉ VÁHY DOVAŽOVACÍ DELÍCIA

Před prvním použitím odstraňte přepravní obaly, nádobu umyjte, váhy otřete vlhkou utěrkou a osušte.

VÁŽENÍ POTRAVIN

Váhy postavte na rovnou plochu, nasadte nádobu a pootočením stupnice do polohy „0“ vynulujte. Do nádoby vložte potraviny, její hmotnost se zobrazí na stupnici. Po přidání každé další potraviny se zobrazí celková hmotnost všech vložených potravin.

DOVAŽOVÁNÍ

Před přidáním další potraviny váhy znovu vynulujte pootočením stupnice do polohy „0“. Do nádoby vložte další potraviny, na stupnici se zobrazí pouze hmotnost poslední vložené potraviny. Takto lze postupně dovažovat další potraviny až do povolené nosnosti vah.

ÚDRŽBA

Nádobu lze mýt v myčce nádobí, váhy v myčce nemyjte, nenoríte do vody. V případě potřeby otřete váhy vlhkou utěrkou a osušte. K čištění nepoužívejte agresivní chemikálie, čisticí prostředky na bázi písku apod.

UPOZORNĚNÍ

Určeno pro použití v domácnosti. Do nádoby nekládejte horké pokrmy, chemikálie apod. Potraviny vhodných rozměrů lze vážit i bez použití nádoby, přímo na horní ploše vah. Celková hmotnost vážených potravin včetně nádoby nesmí překročit povolenou nosnost vah.

3 ROKY ZÁRUKA

Na tento výrobek je poskytována záruka ode dne prodeje v případě, že byl výrobek po celou dobu používán v souladu s návodem k použití.

ZÁRUKA SE ZÁSADNĚ NEVZTAHUJE NA TYTO PŘÍPADY:

- výrobek byl použit v rozporu s návodem k použití
- závady byly způsobené úderem, pádem či jiným nepřímým způsobem
- na výrobku byly provedeny neautorizované úpravy a změny.

V případě oprávněné záruky se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili nebo na některé ze servisních středisek Tescoma (seznam na www.tescoma.com). Jako záruční list slouží řádně vystavený doklad o prodeji.

de GEBRAUCHSANLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Produktes Tescoma und danken für Ihr in unsere Marke gezeigtes Vertrauen. Im Bedarfsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bzw. na die Firma Tescoma über www.tescoma.com.

ZUWIEGE-KÜCHENWAAGE DELÍCIA

Vor dem ersten Gebrauch die Transportverpackung entfernen, den Becher abspülen, die Küchenwaage mit feuchtem Tuch abwischen und abtrocknen.

WIEGEN VON LEBENSMITTELN

Die Küchenwaage auf einen festen ebenen Platz stellen, den Becher aufsetzen, die Skala mit dem Umdrehen in die Stellung „0“ zurückstellen. In den Becher das zu wiegende Lebensmittel legen, das Gewicht wird auf dem Display angezeigt. Nach der Zugabe von einer anderen Zutat wird das Gesamtgewicht der zugegebenen Zutaten angezeigt.

ZUWIEGEN

Vor der Zugabe von weiteren Zutaten die Skala mit dem Umdrehen in die Stellung „0“ zurückstellen. In die Schale weitere Zutat zugeben, das Display zeigt nur das Gewicht der zweiten Zutat. Man kann fortsetzen und verschiedene Menge von Zutaten bis die maximal zulässige Traglast der Küchenwaage zugeben.

WARTUNG

Der Becher ist spülmaschinenfest, die Küchenwaage nicht in der Geschirrspülmaschine spülen, nicht ins Wasser tauchen. Im Bedarfsfall mit feuchtem Tuch abwischen und abtrocknen, zur Reinigung weder aggressive Chemikalien, noch sandhaltige Reinigungsmittel u.ä. verwenden.

HINWEIS

Für den Einsatz im Haushalt vorgesehen. In die Schale keine heißen Gerichte, Chemikalien usw. legen. Die Lebensmittel entsprechender Abmessungen können auch ohne Schale gewogen werden, direkt auf der oberen Wiegefläche der Küchenwaage. Das Gesamtgewicht sämtlicher gewogenen Zutaten einschl. der Schale darf die zulässige Belastbarkeit der Küchenwaage nicht überschreiten.

3 JAHRE GARANTIE

Für dieses Produkt wird eine Garantiefrist von 3 Jahren ab Verkaufsdatum gewährt, falls es während der gesamten Zeit in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanleitung genutzt wurde.

DIE GARANTIE ERSTRECKT SICH GRUNDSÄTZLICH NICHT AUF FOLGENDE FÄLLE:

- Produktnutzung entgegen der Gebrauchsanleitung
- Stoß- oder Sturzbeschädigungen, Störungen, die auf unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind
- Nichtautorisierte Reparaturen und Änderungen am Produkt.

Bei berechtigten Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, bzw. an eine der Servicestellen Tescoma (Liste auf www.tescoma.com). Als Garantieschein dient der ordentlich ausgestellte Verkaufsbeleg.

fr MODE D'EMPLOI

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce produit Tescoma et vous remercions de la confiance que vous accordez à notre marque. En cas de nécessité, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à la société Tescoma par l'intermédiaire du site internet www.tescoma.com.

BALANCES DE CUISINE DELÍCIA AVEC FONCTION DE TARE ADDITIONNELLE

Avant la première utilisation, ôtez l'emballage, lavez le récipient, essuyez la balance à l'aide d'un chiffon légèrement humide puis séchez.

PESÉE DES ALIMENTS

Posez la balance sur une surface plane, mettez son récipient en place et effectuez la remise à zéro en tournant le disque gradué sur la position « 0 ». Placez l'aliment à peser dans le bol, son poids apparaîtra sur l'échelle de graduation. Ajoutez les autres aliments à peser, le poids affiché correspond alors au poids total de tous les aliments placés dans le bol.

PESAGE ADDITIONNEL

Avant d'ajouter un autre aliment à peser, remettez la balance à zéro en tournant le cadran gradué sur la position « 0 ». Ajoutez un autre aliment dans le récipient, l'échelle de graduation indique uniquement le poids du dernier aliment pesé. Vous pouvez ainsi continuer à peser d'autres aliments et ce jusqu'à la portée maximale de la balance.

ENTRETIEN

Le récipient est lavable au lave-vaisselle. Ne lavez jamais la balance au lave-vaisselle et ne l'immergez pas dans l'eau. En cas de nécessité, essuyez la balance à l'aide d'un chiffon légèrement humide et séchez. N'utilisez jamais de produits chimiques agressifs ni de produits d'entretien abrasifs.

AVERTISSEMENT!

Cet appareil est destiné à une utilisation familiale. Ne mettez jamais dans le récipient d'aliments brûlants, produits chimiques etc. Certains aliments aux dimensions adaptées peuvent être pesés directement sur le plateau supérieur de la balance, sans l'utilisation du récipient. Le poids total des aliments pesés, le poids du récipient inclus, ne doit pas dépasser la portée maximale de la balance.

GARANTIE DE 3 ANS

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter du jour d'achat, à condition d'avoir toujours été utilisé conformément à la notice d'emploi.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE JAMAIS DANS LES CAS SUIVANTS :

- le produit n'a pas été utilisé conformément à la notice d'emploi
- les défauts constatés résultent d'un choc, d'une chute ou d'une autre manipulation inappropriée
- le produit a été adapté ou modifié d'une façon non autorisée.

Pour faire valoir la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à l'un des centres de SAV Tescoma (liste disponible sur le site internet www.tescoma.com). Le document d'achat dûment rempli fait office de bon de garantie.

it ISTRUZIONI PER L'USO

Ci congratuliamo con Lei per aver acquistato un prodotto Tescoma. In caso di necessità non esitate nel contattare il punto vendita dove avete acquistato il prodotto oppure il sito ufficiale Tescoma www.tescoma.com.

BILANCIA DELÍCIA

Al primo utilizzo rimuovete l'imballo di protezione, lavate il contenitore e pulite il resto della bilancia con un panno umido. Subito dopo asciugare il tutto.

PESARE

Posizionate la bilancia su una superficie piana, attaccate il contenitore e tarate la bilancia girando lievemente il corpo della bilancia stessa alla posizione "0". Mettete l'ingrediente nel contenitore; il peso dello stesso verrà mostrato sul quadrante.

CARATTERISTICHE EXTRA

Con il primo ingrediente ancora nel contenitore tarate nuovamente la bilancia alla posizione "0" prima di aggiungere un nuovo ingrediente. Mettete il nuovo ingrediente nel contenitore; sul quadrante verrà mostrato il peso dell'ultimo ingrediente aggiunto. Potete pesare vari ingredienti, passo dopo passo, fino al limite della capacità totale della bilancia.

MANUTENZIONE

Il contenitore è lavabile in lavastoviglie; non lavate invece il corpo della bilancia in lavastoviglie e non immergetela in acqua. Se necessario, utilizzate un panno umido per pulirla e subito dopo asciugatela. Evitate l'utilizzo di detersivi chimici molto aggressivi od a base di sabbia.

NOTE

La bilancia è stata concepita per un utilizzo domestico. Non mettere all'interno del contenitore cibo molto caldo od agenti chimici. Ingredienti con dimensioni adatte possono essere pesati anche senza il contenitore, sulla superficie più alta del corpo della bilancia. Il peso totale dell'ingrediente, includendo il contenitore, non deve mai eccedere la capacità di peso massima della bilancia.

3 ANNI DI GARANZIA

Il prodotto è garantito per 3 anni dalla data di acquisto a patto che sia stato utilizzato seguendo scrupolosamente le istruzioni d'uso.

LA GARANZIA NON COPRE MAI I SEGUENTI DIFETTI DOVUTI DA:

- utilizzo improprio non compatibile con le istruzioni d'uso
- caduta del prodotto, impatto
- riparazioni non autorizzate e/o alterazioni del prodotto.

Se avete un reclamo giustificato contattate il punto vendita dove avete acquistato il prodotto oppure direttamente il centro servizi Tescoma in Italia (troverete l'indirizzo sul sito www.tescoma.com). Lo scontrino fiscale completo in ogni sua parte costituisce la garanzia del prodotto stesso.

es INSTRUCCIONES DE USO

Le felicitamos por la compra de este producto Tescoma. Gracias por comprar Tescoma. Si lo necesita, por favor contacte con su proveedor o con Tescoma en www.tescoma.com.

BALANZAS DE COCINA CON TARA DELÍCIA

Retirar el embalaje de transporte antes del primer uso, lavar el recipiente, limpiar la balanza con un paño húmedo y secar.

PESAR ALIMENTOS

Sítie la balanza en una superficie plana, coloque el recipiente y calibre la balanza girando suavemente la rueda de ajuste a la posición “0”. Introduzca los alimentos en el recipiente; el peso de los alimentos se mostrará en la balanza. El peso total de todos los alimentos introducidos se irá mostrando después de introducir cada alimento.

FUNCIÓN DE TARA

Tare la balanza de nuevo girando suavemente la rueda a la posición “0” antes de añadir el siguiente alimento. Introduzca el siguiente alimento en el recipiente; sólo se mostrará en la balanza el peso del último alimento introducido. Puede pesar más alimentos gradualmente hasta la capacidad límite de la balanza.

MANTENIMIENTO

El recipiente es apto para lavavajillas; no lavar la balanza en el lavavajillas ni sumergir en agua. Cuando sea necesario, limpiar la balanza con un paño húmedo y secar; evitar el uso de productos químicos agresivos, agentes arenosos, etc. para su limpieza.

AVISO

Diseñada para uso doméstico. No introduzca alimentos calientes, productos químicos, etc. en el recipiente. Los alimentos de tamaños adecuados pueden ser pesados sin usar el recipiente, es decir, directamente en la superficie superior de la balanza. El peso total de los alimentos pesados incluyendo el recipiente no debe exceder la capacidad máxima de la balanza.

GARANTÍA DE 3 AÑOS

La garantía de este producto se aplica desde la fecha de compra siempre que haya sido utilizado de acuerdo con las instrucciones de uso.

LA GARANTÍA NUNCA CUBRE DEFECTOS:

- debidos a un uso incompatible con las instrucciones de uso
- resultado de un impacto, caída o manejo inadecuado
- debido a reparaciones no autorizadas o alteraciones del producto.

Para reclamaciones justificadas por favor contacte con el distribuidor a quién le compró el producto o en uno de los servicios técnicos de Tescoma (para un listado de dichos centros por favor consulte en **www.tescoma.com**). Un recibo debidamente cumplimentado constituye una garantía.

pt INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Damos-lhe os parabéns pela compra deste produto Tescoma. Obrigado por comprar Tescoma. Se necessitar, por favor contacte o seu representante ou a Tescoma em **www.tescoma.com**.

BALANÇA DE ADIÇÃO DE COZINHA DELÍCIA

Antes da primeira utilização retire a embalagem de transporte, lave o recipiente, limpe com um pano húmido e seque a balança.

PESAR ALIMENTOS

Coloque a balança numa superfície plana, pouse o recipiente na balança e calibre rodando ligeiramente para a posição “0”. Coloque os alimentos no recipiente, o peso visualizar-se-á na balança. O peso total dos alimentos será visualizado após a adição de cada alimento.

CARACTERÍSTICAS DA ADIÇÃO

Antes de adicionar o alimento seguinte calibre sempre a balança rodando lentamente para a posição “0”. Coloque o alimento seguinte no recipiente, só o peso deste último alimento aparecerá na balança. Pode adicionar um a um os alimentos a pesar até atingir o limite da capacidade da balança.

MANUTENÇÃO

O recipiente pode ir à máquina de lavar louça, a balança não, nem pode ser mergulhada em água. Quando necessário, limpe a balança com um pano húmido e seque, para limpar evite químicos ou agentes de limpeza agressivos, etc.

ATENÇÃO

Destinado ao uso doméstico. Não coloque na taça refeições cozinhadas, químicos, etc. Alguns alimentos de tamanhos adequados podem ser pesados sem o recipiente, directamente na superfície plana da balança. O total do peso dos alimentos incluindo a taça não deve exceder o limite da capacidade da balança.

3 ANOS DE GARANTIA

O período de garantia de 3 anos inicia-se na data da compra do produto.

A GARANTIA NÃO COBRE O SEGUINTE:

- utilização inadequada incompatível com as instruções de utilização
- danos resultantes de pancadas, quedas, ou qualquer outra força inadequada
- reparações não autorizadas e ou alterações feitas ao produto.

Para reclamações justificadas por favor contacte o seu revendedor ou um dos centros de serviço Tescoma (para obter mais informações por favor vá a **www.tescoma.com**). A factura devidamente preenchida constitui comprovativo de garantia.

pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Gratulujemy zakupu wyrobu Tescoma i dziękujemy za zaufanie do naszej firmy. W razie potrzeby prosimy zwrócić się do sprzedawcy wyrobu lub bezpośrednio do firmy Tescoma za pośrednictwem **www.tescoma.com**.

WAGA KUCHENNA DO WAŻENIA STOPNIOWEGO DELÍCIA

Przed pierwszym użyciem wyjąć wagę z opakowania, pojemnik umyć, wagę przetrzeć wilgotną ściereczką i wytrzeć do sucha.

WAŻENIE ŻYWNOŚCI

Wagę ustawić na poziomej powierzchni, założyć pojemnik i wagę wyzerować przez ustawienie jej skali w pozycję „0”. Po dodaniu każdej kolejnej porcji żywności na skali pojawi się całkowity ciężar wszystkich włożonych do pojemnika składników potrawy.

WAŻENIE STOPNIOWE

Przed dodaniem kolejnej porcji składnika potrawy wagę ponownie wyzerować przez ustawienie jej skali w pozycję „0”. Do pojemnika włożyć kolejny składnik potrawy, na skali pojawi się ciężar ostatnio włożonej do pojemnika porcji żywności. W ten sposób można stopniowo zważyć kolejne składniki potrawy aż do osiągnięcia dopuszczalnego obciążenia wagi.

KONSERWACJA

Pojemnik można myć w zmywarce do naczyń. Wagi w zmywarce nie myć i nie zanurzać jej w wodzie. W razie konieczności przetrzeć ją wilgotną ściereczką i wytrzeć do sucha. Do czyszczenia nie stosować agresywnych środków chemicznych, środków szorstkich itp.

UWAGA

Waga przeznaczona jest dla gospodarstw domowych. Do pojemnika nie wkładać potraw gorących, chemikaliów itp. Żywność o odpowiednich wymiarach można zważyć także bez użycia pojemnika, kładąc ją bezpośrednio na górną płaszczyznę wagi. Masa całkowita ważonej żywności łącznie z pojemnikiem nie może przekroczyć dopuszczalnego obciążenia wagi.

GWARANCJA 3-LETNIA

Niniejszy wyrób objęty jest gwarancją 3-letnią rozpoczynającą się z dniem sprzedaży, jednak pod warunkiem, że wyrób przez cały czas użytkowany był zgodnie z instrukcją użytkowania.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- usterek spowodowanych użytkowaniem wyrobu niezgodnym z instrukcją użytkowania
- usterek spowodowanych uderzeniem, upadkiem lub inną niewłaściwą manipulacją
- wyrobu poddanego nieautoryzowanym naprawom i zmianom.

Z uzasadnioną reklamacją prosimy zwrócić się do sprzedawcy wyrobu lub do dowolnego punktu serwisowego ujętego w wykazie na stronie **www.tescoma.com**. Kartę gwarancyjną stanowi odpowiednio wypełniony dowód sprzedaży.

sk NÁVOD NA POUŽITIE

Blahoželáme Vám k zakúpenému výrobku Tescoma a ďakujeme za dôveru prejavenu našej značke.

V prípade potreby sa prosím obráťte na svojho predajcu alebo na firmu Tescoma prostredníctvom **www.tescoma.com**.

KUCHYNSKÉ VÁHY DOVAŽOVACIE DELÍCIA

Pred prvým použitím odstráňte prepravné obaly, nádobu umyte, váhy očistite vlhkou utierkou a osušte.

VÁŽENIE POTRAVÍN

Váhy postavte na rovnú plochu, nasadte nádobu a pootočením stupnice do polohy „0” vynulujte. Do nádoby vložte potravinu, jej hmotnosť sa zobrazí na stupnici. Po pridaní každej ďalšej potraviny sa zobrazí celková hmotnosť všetkých vložených potravín.

DOVAŽOVANIE

Pred pridaním ďalšej potraviny váhy znovu vynulujte pootočením stupnice do polohy „0”. Do nádoby vložte ďalšiu potravinu, na stupnici sa zobrazí len hmotnosť poslednej vlozenej potraviny. Takto môžete postupne dovažovať ďalšie potraviny až do povolenej nosnosti váh.

ÚDRŽBA

Nádobu je možné umývať v umývačke na riad, váhy v umývačke neumývajte, neponárajte do vody. V prípade potreby očistite váhy vlhkou utierkou a osušte. K čisteniu nepoužívajte agresívne chemikálie, čistiace prostriedky na báze piesku apod.

UPOZORNENIE

Určené na použitie v domácnosti. Do nádoby nevkladajte horúce pokrmy, chemikálie apod. Potraviny vhodných rozmerov môžete vážiť i bez použitia nádoby, priamo na hornej ploche váh. Celková hmotnosť vážených potravín vrátane nádoby nesmie prekročiť povolenú nosnosť váh.

3 ROKY ZÁRUKA

Na tento výrobok je poskytovaná záruka odo dňa predaja v prípade, že bol výrobok po celú dobu používaný v súlade s návodom na použitie.

ZÁRUKA SA ZÁSADNE NEVZŤAHUJE NA TIETO PRÍPADY:

- výrobok bol používaný v rozpore s návodom na použitie
- chyby boli spôsobené úderom, pádom alebo iným neprimeraným spôsobom
- na výrobku boli prevedené neautorizované úpravy a zmeny.

V prípade oprávnenej záruky sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili alebo na niektoré zo servisných stredísk Tescoma (zoznam na **www.tescoma.com**). Ako záručný list slúži riadene vystavený doklad o predaji.

ru ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Поздравляем с приобретением изделия Tescoma и благодарим за доверие, оказанное нашей марке.

В случае необходимости обращайтесь к своему продавцу или в компанию Tescoma посредством **www.tescoma.com**.

КУХОННЫЕ ВЕСЫ СУММИРУЮЩИЕ DELÍCIA

Перед первым использованием снимите охрannную упаковку, чашу вымойте, весы протрите влажным полотенцем и вытрите насухо.

ВЗВЕШИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

Весы поставьте на ровную поверхность, наденьте чашу и, поворачивая шкалу до отметки «0», обнулите. В чашу положите продукты, их вес отобразится на шкале. После помещения каждого следующего продукта отобразится их общий вес.

СУММИРОВАНИЕ

Перед добавлением следующего продукта весы опять обнулите поворотом шкалы до отметки «0». В чашу положите следующий продукт, на шкале отобразится только вес последнего взвешиваемого продукта. Таким образом, можно последовательно взвешивать различные продукты до достижения максимально разрешенного веса.

УХОД

Пластмассовую чашу можно мыть в посудомоечной машине, весы нельзя, не погружайте их в воду. В случае необходимости протрите весы влажным полотенцем и вытрите насухо, для мытья не используйте агрессивные химические вещества, абразивные моющие средства и т.д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предназначено для использования в домашнем хозяйстве. В чашу не кладите горячие продукты, химикаты и т.д. Продукты подходящих размеров можно взвешивать и без использования чаши, непосредственно на поверхности весов. Общий вес взвешиваемых продуктов, включая чашу, не должен превышать разрешенный вес взвешивания.

ГАРАНТИЯ 3 ГОДА

Данное изделие имеет 3-летний гарантийный период от даты приобретения.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛЕДУЮЩИЕ СЛУЧАИ:

- изделие было использовано с нарушением инструкции по использованию
- дефекты обусловлены ударом, падением или неправильным обращением
- изделие подверглось неавторизированному ремонту или изменению.

В случае обоснованной рекламации обращайтесь к вашему продавцу или в один из сервисных центров, список размещен на **www.tescoma.com**. Гарантийным талоном служит товарный чек.

Art.: 634560

www.tescoma.com



* Vessel only / Pouze miska / Nur Schale Uniquement le bol / Solo contenitore / Sólo recipiente / Só a taça / Tylko pojemnik / Len nádoba / Только чаша

Tescoma s.r.o. - U Tescomy 241, 760 01 Zlín - Česká republika; Distribuito da: Tescoma spa - Cazzago S. Martino (BS) - Italia; Distribuido por: Tescoma España, S.L. Cif: B-53630646; Distribuido por: Tescoma Portugal, Lda; Dystr.: Tescoma Sp.z o.o, Wroclawska 33D, 55-095 Dlugoleka, Polska; Dovozca: Tescoma s.r.o. - Slovenská republika; Дистрибьютор: Tescoma L.t.d. - Москва - Россия; Дистрибютор: ТОВ „Тескома - Україна” – Одеса